



PUBLIC NOTICE
SHIRE OF CHRISTMAS ISLAND

11/17

8 May 2017

社区协助 2017/18– 邀请提呈申请

圣诞岛市政局谨此邀请本岛各社团组织为2017至18年财政年度的计划项目、节目、或庆祝活动、按据圣诞岛市政局之『为社区团体提供捐助』之政策提呈申请。

该政策的主要目标是：“协助本岛不同社团，在为圣诞岛社区居民的服务以及设施裨益活动方面提供协助”，圣诞岛市政局可能以现款资助、提供设施服务形式协助、或者协助该社团向其他团体申请拨款。

社团组织的预先和提前申请将助使圣诞岛市政局为来年的开支预算做数额统计、并在实行资助上有充分的进度计划，作为2017至18的财政预算程序，市议会也将能够为社区提供资助的总额来源做出决定。

申请表格可于办公时间内向乔治范中心的市政局办事处接待服务柜台，或者通过市議會官網 www.shire.gov.cx 索取。申请表格必须于2017年6月30日之前递交市政局，进一步详情或填写申请表格的疑问，请联络圣诞岛市政局 执行长官，电话9164 8300号 转支线235号。

David Price
执行长官



APPLICATION FOR COMMUNITY ASSISTANCE

社区协助申请表

BANTUAN MASYARAKAT

Name of Organisation 社团名称 Nama Pertubuhan	
Contact Person - Name & phone number 联络人 - 姓名及电话 Orang Hubungan- Nama & Talipon Nombor	
Postal address 邮政信箱地址 Alamat peti surat	
Describe the activity you want assistance for, including when it is planned to take place 举例您需要协助的活动项目, 以及有关活动的举办日期 Terangkan aktiviti yang memerlukan bantuan, termasuk bilakah ia nya akan berlaku	
How much do you estimate your activity will cost? 您计划举办之活动的预算开支数额是多少? Berapakah angaran kos aktiviti anda?	\$
How much money are you seeking from the Shire of Christmas Island? 您向圣诞岛市政局申请协助的数额是多少? Berapa banyak wang yang akan anda minta dari Shire of Christmas Island?	\$
Are you also seeking in-kind assistance? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 您是否也申请其他形式上的协助? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 不 Adakah anda akan meminta bantuan dari sumbangan? <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/> Tidak	
If yes, describe what assistance you want (eg extra rubbish bins, use of stage or chairs and tables) 如是, 请举例您需要何种协助(例如; 使用附加的垃圾桶、舞台、和桌椅等) Jika ya, terangkan apakah bantuan yang anda inginkan (misalan, tong sampah tambahan, kegunaan pentas atau kerusi dan meja)	
What other funding assistance are you getting/trying to get? 您是否也向其他拨款团体寻求不同的资金捐助? Apa segi bantuan kewangan lain yang anda dapat/cuba mendapatkan?	
Signature 签名 Tanda tangan	Date 日期 Tarikh

Office use only
Date received

Date acknowledged

Application within policy?
 Yes No

CEO recommendation
 Support Don't support

Referred to Council
Date:
Agenda ref:

Decision of Council
 Approve Not approved

Applicant advised on:

Payment to be made on: